KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. sausio 31 d.

nustatantis kvotų paskirstymo hidrochlorofluoroangliavandenilių gamintojams ir importuotojams 2003–2009 m. mechanizmą, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2037/2000

(pranešta dokumentu Nr. K(2005) 134)

(Autentiški tik tekstai olandų, anglų, estų, suomių, prancūzų, vokiečių, graikų, italų, lietuvių, lenkų, slovėnų, ispanų ir švedų kalbomis)

(2005/103/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų [1], ypač į jo 4 straipsnio 3 dalies ii punktą,

kadangi:

(1) Bendrijos priemonės, ypač numatytos 1994 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 3093/94 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų [2], kurį pakeitė Reglamentas (EB) Nr. 2037/2000, per kelis metus padėjo sumažinti bendrą hidrochlorofluoroangliavandenilių (HCFC) sunaudojimą.

(2) Atsižvelgiant į šį sumažinimą, kvotos atskiriems gamintojams ir importuotojams buvo nustatytos pagal anksčiau užimtas rinkos dalis ir apskaičiuotos atsižvelgiant į šių medžiagų ozono ardymo potencialą.

(3) Nuo 1997 m. šių medžiagų rinka, atsižvelgiant į skirtingą jų panaudojimą, buvo stabili. Beveik du trečdaliai HCFC buvo naudojami putų gamybai, kol 2003 m. sausio 1 d. HCFC naudojimas šiuo tikslu buvo uždraustas.

(4) Siekiant, kad HCFC naudotojai, gaminantys ne putų produktus, nuo 2003 m. sausio 1 d. neatsidurtų nepalankioje padėtyje, nes taip atsitiktų, jei paskirstymo sistema remtųsi anksčiau užimtomis HCFC naudojimo putų produktams rinkos dalimis, nuo šios datos reikėtų numatyti naują HCFC naudojimo ne putų produktų gamybai paskirstymo mechanizmą. Pačia tinkamiausia 2004–2009 metams laikyta paskirstymo sistema rėmėsi vien tik vidutine anksčiau užimtos rinkos, kurioje HCFC naudojami ne putų produktų gamybai, dalimi.

(5) Nors importuotojams skirtas kvotas reikėtų riboti pagal jų 1999 m. užimtos rinkos dalies procentinę išraišką, tačiau taip pat turėtų būti numatyta, kad importo kvotos, kuriomis tais metais nebuvo pasinaudota ir kurios nebuvo paskirstytos, būtų perskirstytos ir suteiktos registruotiems HCFC importuotojams.

(6) 2002 m. rugpjūčio 12 d. Komisijos sprendimas 2002/654/EB, nustatantis kvotų paskirstymo hidrochlorofluoroangliavandenilių gamintojams ir importuotojams 2003–2009 m. mechanizmą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 [3], turėtų būti iš dalies pakeistas, siekiant atsižvelgti į hidrochlorofluoroangliavandenilių (VIII grupė) kvotą, padidintą Reglamento (EB) Nr. 2037/2000, iš dalies pakeisto 2003 m. Stojimo aktu, III priedu, ir 2004 m. gegužės 1 d. įstojusių valstybių narių įmonių anksčiau užimtomis rinkos dalimis.

---

[1] OL L 244, 2000 9 29, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2077/2004 (OL L 359, 2004 12 4, p. 28).

[2] OL L 333, 1994 12 22, p. 1.

[3] OL L 220, 2002 8 15, p. 59.

(7) Todėl, siekiant teisinio aiškumo ir skaidrumo, reikėtų pakeisti Sprendimą 2002/654/EB.

(8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 18 straipsnio 1 dalimi įkurto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame sprendime naudojamos šios sąvokos:

a) „šaldymui skirta rinkos dalis“ – tai vidutinė šaldymo priemonėms skirtų hidrochlorofluoroangliavandenilių pardavimų rinkos dalis, kurią gamintojas užėmė 1997, 1998 ir 1999 m., išreiškus procentais nuo visos šaldymo priemonių rinkos;

b) „putų produktų rinkos dalis“ – tai vidutinė putų produktams skirtų hidrochlorofluoroangliavandenilių pardavimų rinkos dalis, kurią gamintojas užėmė 1997, 1998 ir 1999 m., išreiškus procentais nuo visos putų produktų rinkos;

c) „tirpikliams skirta rinkos dalis“ – tai vidutinė tirpikliams skirtų hidrochlorofluoroangliavandenilių pardavimų rinkos dalis, kurią gamintojas užėmė 1997, 1998 ir 1999 m., išreiškus procentais nuo visos tirpiklių rinkos.

2 straipsnis

Kvotų skaičiavimo pagrindas

Šio sprendimo I priede yra nustatyti numatomi hidrochlorofluoroangliavandenilių sunaudojimo šaldymui, putų gamybai ir tirpikliams kiekiai, nustatyti pagal gamintojo užimamą dalį nuo apskaičiuotųjų kiekių, nustatytų Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnio 3i dalies d ir e punktuose.

Kiekvieno gamintojo užimama atitinkamos rinkos dalis nustatoma II priede [1].

3 straipsnis

Kvotos gamintojams

1. 2004–2007 m. nustatyta kiekvieno gamintojo apskaičiuoto hidrochlorofluoroangliavandenilių kiekio, nustatyto Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnio 3i dalies e punkte, kurį jis pateikia į rinką arba panaudoja savo reikmėms, kvota neturi, kartu sudėjus, viršyti šių užimamos rinkos dalių:

a) gamintojo užimamos šaldymo rinkos dalies nuo bendro numatomo kiekio, skirto šaldymui 2004 m.;

b) gamintojo užimamos tirpiklių rinkos dalies nuo bendro numatomo kiekio, skirto tirpikliams 2004 m.

[1] II priedas neskelbiamas, kadangi jame yra konfidenciali komercinė informacija.

2. 2008 ir 2009 m. nustatyta kiekvieno gamintojo apskaičiuoto hidrochlorofluoroangliavandenilių kiekio, nustatyto Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnio 3i dalies f punkte, kurį jis pateikia į rinką arba panaudoja savo reikmėms, kvota neturi, kartu sudėjus, skaičiuojant *pro rata* principu, viršyti šių užimamos rinkos dalių:

a) gamintojo užimamos šaldymo rinkos dalies nuo bendro numatomo kiekio, skirto šaldymui 2004 m.;

b) gamintojo užimamos tirpiklių rinkos dalies nuo bendro numatomo kiekio, skirto tirpikliams 2004 m.

4 straipsnis

Kvotos importuotojams

Apskaičiuotasis hidrochlorofluoroangliavandenilių kiekis, kurį kiekvienas importuotojas gali pateikti į rinką arba panaudoti savo reikmėms, neturi viršyti, išreiškus procentais nuo Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnio 3i dalies d, e ir f punktuose nustatytų apskaičiuotų kiekių, 1999 m. jam priskirtos dalies, išreikštos procentais.

Tačiau visi kiekiai, kurių negalima pateikti į rinką, nes turintys teisę tai daryti importuotojai nepateikė importo kvotos paraiškų, turi būti perskirstyti tarp importuotojų, gavusių importo kvotą.

Nepaskirstytas kiekis padalinamas kiekvienam importuotojui ir apskaičiuojamas proporcingai, atsižvelgiant į šiems importuotojams jau nustatytų kvotų dydžius.

5 straipsnis

Sprendimas 2002/654/EB panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas šioms įmonėms.

Arkema SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA
Avenida de Burgos, 12 — planta 7
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nyderlandai

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
P.O. Box 264
6000 AG Weert
Nyderlandai

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
Jungtinė Karalystė

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth, Bristol BS11 9YF
Jungtinė Karalystė

Solvay Electrolyse France
12 Cours Albert 1er
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Iberica SL
Barcelona
Calle Mallorca 269
E-08008 Barcelona

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab
P.O. Box 137
S-194 22 Upplands Väsby

Advanced Chemical SA
C/ Balmes, 69 Pral 3º
E–08007 Barcelona

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nyderlandai

Avantec
Bld Henri Cahn
B.P. 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia S/A
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

BOC Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Boucquillon NV
Nijverheidslaan 38
B-8540 Deerlijk

Calorie
503 Rue Hélène Boucher
Z.I. Buc
B.P. 33
F-78534 Buc Cedex

Caraibes Froids SARL
B.P. 6033
Ste Thérèse
4,5 km Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Celotex Limited
Lady Lane Industrial Estate
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,
IP76BA
Jungtinė Karalystė

Efisol
14/24 Rue des Agglomérés
F-92024 Nanterre Cédex

Empor d.o.o.
Trzaska 333
1000 Ljubljana
Slovėnija

Etis d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovėnija

Fibran S.A.
6th km Thessaloniki
Oreokastro
P.O. Box 40.306
GR-560 10 Thessaloniki

Fiocco Trade SL
C/ Molina Nº 16, Pta 5
E-46006 Valencia

G.AL.Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385
Nicosia, Kipras

Galco S.A.
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
B.P. 128
F-13321 Marseille Cedex 16

„Genys“ UAB
Lazdijų 20
Kaunas
Lietuva

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way, Park Gate
Southampton SO31 1FQ
Jungtinė Karalystė

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

Harp International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
Jungtinė Karalystė

H&H International Ltd.
Richmond Bridge House
419 Richmond Road
Richmond TW1 2EX
Jungtinė Karalystė

ICC Chemicals Ltd
Northbridge Road
Berkhamsted
Hertfordshire
HP4 1EF
Jungtinė Karalystė

Kal y Sol
P.I. Can Roca
C/Carrerada s/n,
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Linde Gaz Polska Sp. z o. o.
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero Ltd
37 St. Kyriakides Ave.
3508 Limassol
Kipras

Mebrom
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme — Ertvelde

Nagase Europe Ltd
Berliner Allee 59
D-40212 Düsseldorf

OU A Sektor
Kasteheina 6-9
EE-31024 Kohtla-Järve

Plasfi S.A.
Ctra Montblanc, s/n
E-43420 Sta Coloma de Queralt
(Tarragona)

Prodex-system sp. z o.o.
24th Artemidy ST
PL-01-497 Warsaw

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Quimidroga S.A.
Calle Tuset 26
E-08006 Barcelona

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
Jungtinė Karalystė

Resina Chemie BV.
Korte Groningerweg 1A
9607 PS Foxhol
Nyderlandai

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
Jungtinė Karalystė

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nyderlandai

Solquimia Iberia SL
C/Duque de Alba No 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola s.a
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o. o.
ul. Raszynska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy
Lappeentie 12
FIN-55100 Imatra

Wigmors
Irysowa str. # 5
PL-51-117 Wroclaw

Priimta Briuselyje, 2005 m. sausio 31 d.

Komisijos vardu
Stavros DIMAS
Komisijos narys

I PRIEDAS

Numatyti kiekiai, skirti 2004 ir 2005 m., išreikšti tonomis/ozono ardymo potencialu

Rinka	2004 m.	2005 m.
Šaldymo	1 990,61	2 054,47
Putų gamybos	0,00	0,00
Tirpiklių	64,11	66,17
Iš viso	2 054,72	2 120,64